



Bozen / Bolzano, 25.07.2022

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

BETON EISACK GMBH  
Spitalwiese 14  
39043 Klausen

[beton-eisack@profimail.it](mailto:beton-eisack@profimail.it)

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Ansammlung von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Ermächtigung Nr. 5549**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 27. September 2016, Nr. 1030;

Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5. Februar 1998;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft vom 18.07.2011, Prot. Nr. 408646 betreffend das Projekt zur Ansammlung von Baurestmassen beim bestehenden Betonwerk in der Gewerbezone Förche 1 in der Gemeinde Natz-Schabs;

Abnahmebericht des Amtes für Abfallwirtschaft vom 27.07.2011, Prot. Nr. 425523 zur Inbetriebnahme des Ansammlungsplatzes für Baurestmassen;

Ermächtigung Nr. 4560 vom 05.07.2016;

**Autorizzazione in “procedura semplificata” alla messa in riserva di rifiuti speciali non pericolosi**

**Autorizzazione n. 5549**

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta Provinciale 27 settembre 2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

Approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del 18.07.2011, prot. n. 408646 riguardante il progetto per la messa in riserva di materiali da costruzione e demolizione presso l'esistente impianto di produzione calcestruzzi in zona produttiva Förche 1 nel Comune di Naz-Sciaves;

Relazione di collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del 27.07.2011, prot. n. 425523 concernente la messa in esercizio dell'area di messa in riserva per materiali da costruzione e demolizione;

autorizzazione n. 4560 del 05.07.2016;



Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Abänderung vom 20/06/2022

eingereicht von  
 BETON EISACK GMBH  
 mit rechtlichem Sitz in  
 Klausen (BZ)  
 Spitalwiese 14

Lageplan;

### ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die  
**ANSAMMLUNG (R13)**  
 der unten angeführten Abfallarten und  
 Mengen gemäß den jeweils angeführten  
 Normen:

Abfallkodex: 170101  
 Abfallart: Beton  
 Menge: 2.500 t  
 B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170107  
 Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln,  
 Fliesen und Keramik mit Ausnahme  
 derjenigen, die unter 17 01 06 fallen  
 Menge: 12.000 t  
 B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170201  
 Abfallart: Holz  
 Menge: 10 t  
 Punkt 9.1 D.M. 05.02.1998

Abfallkodex: 170302  
 Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme  
 derjenigen, die unter 17 03 01 fallen  
 Menge: 2.800 t/Jahr  
 B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170407  
 Abfallart: gemischte Metalle  
 Menge: 4 t  
 Punkt 3.2 D.M. 05.02.1998

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di modifica del 20/06/2022

inoltrata da  
 BETON EISACK SRL  
 con sede legale in  
 Chiusa (BZ)  
 Prato dell'Ospizio 14

planimetria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

### AUTORIZZA

la  
**MESSA IN RISERVA (R13)**  
 dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità,  
 secondo le sotto riportate norme:

Codice di rifiuto: 170101  
 Tipologia di rifiuto: cemento  
 Quantità: 2.500 t  
 D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170107  
 Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di  
 cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche,  
 diverse da quelle di cui alla voce 17 0106  
 Quantità: 12.000 t  
 D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170201  
 Tipologia di rifiuto: legno  
 Quantità: 10 t  
 Punto 9.1 D.M. 05.02.1998

Codice di rifiuto: 170302  
 Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse  
 da quelle di cui alla voce 17 03 01  
 Quantità: 2.800 t/anno  
 D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170407  
 Tipologia di rifiuto: metalli misti  
 Quantità: 4 t  
 Punto 3.2 D.M. 05.02.1998



bis zum **31.07.2026**

mit Ermächtigungsnummer: 5549

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Ansammlung ist:  
**Gewerbezone Förche auf B.P. 44 der K.G. Schabs in der Gemeinde Natz-Schabs**
2. Die Ansammlungstätigkeit muss unter Einhaltung der Vorgaben des Punktes 1.4 des B.LR. vom 27.09.2016, Nr. 1030 erfolgen. Für die Ansammlung von Abfallarten, welche durch obgenannten B.LR. nicht geregelt ist, sind die Vorgaben des M.D. vom 05.02.1998 einzuhalten.
3. Der Transport der angesammelten Abfälle in Verwertungsanlagen muss mit Abfallbegleitschein erfolgen.
4. Die Verwertung der angesammelten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltenden Bestimmungen besitzen.
5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbeseitigung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
6. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährliche Abfälle angenommen werden. Die Feststellung von versehentlich angenommenen gefährlichen Abfällen ist unmittelbar dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche Material ist getrennt in geschlossenem Container zwischen zu lagern und innerhalb von 10 Tagen nach Auffinden gesetzesmäßig zu entsorgen.
7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt

fino al **31.07.2026**

con numero d'autorizzazione: 5549

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede della messa in riserva è:  
**Zona produttiva Förche su p.ed. 44 del C.C. di Sciaves nel Comune di Naz-Sciaves**
2. L'attività di messa in riserva dovrà attenersi a quanto disposto dal punto 1.4 della D.G.P. 27.09.2016, n. 1030. Per la messa in riserva di tipologie di rifiuti, non regolata dalla succitata D.G.P. dovranno essere osservate le disposizioni del D.M. 05.02.1998.
3. Il trasporto dei rifiuti messi in riserva verso impianti di recupero dovrà essere accompagnato dal formulario identificazione rifiuti.
4. Il recupero dei rifiuti messi in riserva dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
5. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
6. Non possono essere accettati rifiuti contenenti amianto o altre sostanze pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi accettati accidentalmente dev'essere comunicato all'Ufficio gestione rifiuti immediatamente. Il materiale pericoloso dev'essere stoccato separatamente in container chiuso e smaltito in impianti autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.
7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge



werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4560 vom 05.07.2016.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01210165784654 vom 25.05.2022 entrichtet.

provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.

8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al Comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 4560 vom 05.07.2016.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01210165784654 del 25.05.2022.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 25.07.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 25.07.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 25.07.2022